



Bozen, 23.11.2020

Bolzano, 23/11/2020

ÄNDERUNGSANTRAG BESCHLUSSANTRAG

Nr. 359/20

EMENDAMENTO MOZIONE

N. 359/20

Fonds für Härtefälle: Frauen aus Gewaltsituationen befreien

Am Ende der Prämissen werden folgende Absätze hinzugefügt:

„In Südtirol kann der Sozialsprengel laut Dekret des Landeshauptmanns Nr. 30/2000 Art. 22 mit „Sonderleistungen“ Familien bei besonderen Lebensumständen unterstützen, um einer finanziellen Notlage vorzubeugen. Die Gewährung von Sonderleistungen sind Ermessensentscheidungen, bei denen der Fachbeirat nicht nur die finanzielle Situation, sondern natürlich auch die soziale Situation berücksichtigt. Laut Rundschreiben Nr. 02/2013 der Abteilung 24 vom 26.3.2013, aktualisiert am 6. Februar 2014 ist eine Sonderleistung auch für Rechtsanwaltskosten für Streitigkeiten im Familienrecht möglich, wie Trennung, Scheidung, Verfahren zur Feststellung der Vaterschaft/Mutterschaft, Verfahren vor dem Jugendgericht im Interesse des Kindes. Dafür ist ein Höchstbetrag von 1.550 € vorgesehen, für Verfahren zur Anerkennung der Vaterschaft ein Höchstbetrag von 2.000 €. Spesen für die Zwangsvollstreckung von Unterhaltsforderungen, wie z. B. die Leistungsauforderung können auch erstattet werden. Dafür kann ein maximaler Beitrag von 200 € bezahlt werden. Diese Beträge sind seit 2014 unverändert und decken natürlich bei weitem nicht die effektiven Kosten für ein Verfahren.“

Un fondo a sostegno delle donne in grave difficoltà per aiutarle ad uscire dalle situazioni di violenza

Alla fine delle premesse sono inseriti i seguenti paragrafi:

“Ai sensi dell’art. 22 del decreto del presidente della Provincia n. 30/2000 in Alto Adige il distretto sociale può sostenere con “prestazioni specifiche” famiglie che si ritrovano ad affrontare circostanze di vita del tutto particolari per evitare loro gravi difficoltà economiche. La concessione di prestazioni specifiche si basa su una decisione del comitato tecnico, in cui questo non tiene solo conto della situazione economica, ma anche di quella sociale. Ai sensi della circolare n. 02/2013 del 26/3/2013 della ripartizione 24, aggiornata il 6 febbraio 2014, una prestazione specifica può essere concessa anche a copertura delle spese legali per vertenze di diritto familiare, come una separazione, un divorzio, un procedimento per la dichiarazione giudiziale di paternità e maternità e in caso di procedimenti nell’interesse del/della minore innanzi al Tribunale per i minorenni. Per queste spese è previsto un importo massimo di 1.550 euro, mentre in caso di procedimenti per la dichiarazione giudiziale di paternità l’importo massimo è di 2.000 euro. Anche le spese per le procedure esecutive relative all’assegno di mantenimento, per esempio per l’atto di precetto, possono essere rimborsate fino a un massimo di 200 euro. Questi importi sono invariati dal 2014 e naturalmente coprono solo una minima parte dei costi effettivi di un procedimento.“

Außerdem kann man um die Sonderleistungen des Sozialsprengels nur ansuchen, wenn man nicht Anrecht auf den kostenlosen Rechtsbeistand des Staates hat (Verfahrenshilfe auf Staatskosten). Dafür ist die Einkommensgrenze sehr niedrig, sie beträgt derzeit 11.493,82 €. Es ist auch zu berücksichtigen, dass sich die Verfahren häufig mehr als ein Jahr hinziehen und sich dadurch auch die Zugangsvoraussetzungen zur Verfahrenshilfe auf Staatskosten ändern.“

gez. Landtagsabgeordnete
Maria Elisabeth Rieder
Paul Köllensperger
Dr. Franz Ploner
Peter Faistnauer
Alex Ploner

Inoltre la richiesta di prestazioni specifiche del distretto sociale può essere presentata solo se non si ha diritto al gratuito patrocinio (patrocinio a spese dello Stato). Attualmente il limite di reddito per l'ammissione al gratuito patrocinio è molto basso ed è pari a 11.493,82 euro. Bisogna inoltre considerare che spesso i procedimenti vanno avanti per più di un anno, cosa che comporta anche la modifica dei requisiti di ammissione al gratuito patrocinio.”

f.to consiglieri provinciali
Maria Elisabeth Rieder
Paul Köllensperger
dott. Franz Ploner
Peter Faistnauer
Alex Ploner

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages
am 2.2.2021 eingegangen, Prot. Nr. 669/bb/ci

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio
della Provincia autonoma di Bolzano in data
2/2/2021, n. prot. 669/CS/pa